

## Bizkaia

**Arrazola (Atxondo):** kwárto  
**Arrieta:** kwárto  
**Bakio:** kwárto  
**Bermeo:** kwárto  
**Berriz:** kwárto, yéla  
**Bolibar:** lóyelá, kwárto  
**Busturia:** yéla  
**Dima:** kwárto  
**Elantxobe:** kwárto  
**Elorrio:** kwárto  
**Errigoiti:** kwárto  
**Ettxebarri:** kwárto, \*oyétoki  
**Ettxebarria:** loyéla, kwárto  
**Gamiz-Fika:** kwárto  
**Getxo:** alkóβa  
**Gizaburuaga:** kwárto, lóyela  
**Ibarruri (Muxika):** kwárto  
**Kortezubi:** kwárto  
**Larrabetzu:** kwárto  
**Laukiz:** kwárto  
**Leioa:** kwárto  
**Lekeitio:** kwárto, \*yéla, \*lotóki  
**Lemoa:** koártu  
**Lemoiz:** kwárto, yéla  
**Mañaria:** kwárto  
**Mendata:** kwárto  
**Mungia:** kwárto, \*géla  
**Ondarroa:** kwárto  
**Orozko:** kwárto, \*lotóki  
**Otxandio:** kwárto  
**Sondika:** kwárto  
**Zaratamo:** kwárto, lotéyi, \*yóβéla (?)  
**Zeanuri:** kwárto  
**Zeberio:** kwárto, \*oetóki, \*yéla  
**Zollo (Arrankudiaga):** kwárto  
**Zornotza:** kwárto

## Araba

**Aramaio:** kwar̄to, lóyela

## Gipuzkoa

**Aia:** kwar̄to, yéla  
**Amezketá:** kwar̄to  
**Andoain:** kwar̄to  
**Araotz (Oñati):** kwar̄to  
**Arrasate:** kwar̄to

**Arroa (Zestoa):** kwárto, \*yéla  
**Asteasu:** kwar̄to  
**Ataun:** kwar̄to  
**Azkoitia:** kwárto  
**Azpeitia:** kwar̄to, yéla  
**Beasain:** kwar̄to, kóar̄toá (mark.)  
**Beizama:** kwar̄to  
**Bergara:** kwárto, aβitaáño  
**Deba:** kwárto  
**Donostia:** kwar̄to  
**Eibar:** kwárto, \*géla  
**Elduain:** kwar̄to  
**Elgoibar:** kuárto  
**Errezil:** kwar̄to  
**Ezkio-Itsaso:** koártu  
**Getaria:** kwar̄to, \*lotakótóki  
**Hernani:** kwar̄to, géla (?)  
**Hondarribia:** géla, kwar̄tua (mark.)  
**Ikaztegieta:** kwárto, géla, \*loyéla  
**Lasarte-Oria:** kwar̄to, géla  
**Legazpi:** koártu  
**Leintz Gatzaga:** kwárto  
**Mendaro:** koártu, \*yéla  
**Oiartzun:** kwárto, géla  
**Oñati:** kwárto  
**Orexa:** koártu, \*géla  
**Orio:** kwárto, \*yéla, \*loyéla  
**Pasaia:** kwar̄to  
**Tolosa:** kwárto, aβít\*s'jo  
**Urretxu:** kwar̄to  
**Zegama:** kwar̄to

## Nafarroako Foru Komunitatea

**Aburregaina / Aburrea Alta:** koártu  
**Alkotz:** kwar̄toa (mark.)  
**Aniz:** kwar̄to  
**Arbizu:** kwárto, dořmítodduá (mark.), \*géla  
**Berueté:** koártu  
**Donamaria:** kwar̄to  
**Dorrao / Torrano:** kwárto  
**Erratzu:** kwárto, yámbará  
**Etxalar:** kwar̄to  
**Etxaleku:** kwar̄to  
**Etxarri (Larraun):** koártu  
**Eugi:** kwar̄toak (mark.)  
**Ezkurra:** kwar̄to  
**Gaintza:** kwar̄to  
**Goizueta:** kwar̄to

**Igoa:** kóar̄to  
**Jaurrieta:** kwárto  
**Leitza:** kwar̄to, yéla  
**Lekaroz:** kwar̄to  
**Luzaide / Valcarlos:** gámbára  
**Mezkiritz:** kwar̄toa (mark.), géla  
**Oderitz:** koártu  
**Suarbe:** kwárto  
**Sunbilla:** kwárto  
**Urdiain:** yéla  
**Zilbeti:** kwárto, lotéyi  
**Zugarramurdi:** yámbará

## Lapurdi

**Ahetze:** gámbéra, \*gelá  
**Arrangoitze:** gámbara  
**Azkaine:** géla  
**Bardoze:** gámbera, kámbera, khámbera  
**Beskoitze:** gámbéra  
**Donibane Lohizune:** géla  
**Hazparne:** yámbera  
**Hendaia:** géla  
**Itsasu:** gámbára  
**Makea:** yámbera  
**Mugerre:** gámbera  
**Sara:** yámbará  
**Senpere:** yámbará  
**Urketa:** gámbera  
**Uztaritze:** gámbéra

## Nafarroa Beherea

**Aldude:** gámbára  
**Arboti:** khámbera  
**Armendaritze:** gámbéra  
**Arnegi:** yámbará  
**Arrueta:** khámbera  
**Baigorri:** gámbara, gámbera  
**Bastida:** gámbera  
**Behorlegi:** gámbára  
**Bidarraí:** yámberá  
**Ezterenzubi:** gámbera  
**Gamarte:** yámberá  
**Garrúze:** kámbera  
**Irisarri:** gámbera  
**Izturitze:** gámbera  
**Jutsi:** gámbera  
**Landibarre:** yámberá  
**Larزابale:** gámbera

**Uharte Garazi:** yámbará

## Zuberoa

**Altzai:** khámbera  
**Altzürükü:** khambéa  
**Barkoxe:** khambéa  
**Domintxaine:** khámbera  
**Eskiula:** khámbera  
**Larraine:** khámbera  
**Montori:** khámbera  
**Pagola:** khámbera  
**Santa Grazi:** khambea  
**Sohüta:** khambea  
**Urdiñarbe:** khambéa  
**Ürrüstoi:** khambéa

## Mapan sartzen ez diren erantzunak:

**Lekeitio (B):** \*lotóki  
**Orio (G):** \*loyéla  
**Zeberio (B):** \*yéla

## 992. Mapa: dormitorio / chambre / bedroom

GALDERA: 35030; ALG: 981; ALEANR: VI, 789; ALEANR: 416



	kuarto
	kuarto
	kuartu
	abitazi(n̄)o
	lotegi/toki
	o(g)etoki
	ganbara
	ganbera
	gela
	logela
	khanbera
	khanbea
	bestelakoak

- “Gela” hitza askok ezagutzen dute baina erabili ez. Batzuen ustez hitz zaharkitua da, gurasoek edo aiton-amonek erabilia (Mungia, Gizaburuaga, Eibar, Zestoa, Aia, Hernani, Ahetze...), beste batzuen ustez hitz berria da, kanpotik sartua (Elgoibar, Getaria, Lasarte, Ezkurra, Etxalar, Mezkiritz, Aldude), eta beste batzuek erabiltzen dute baina ez logela adierazteko baizik eta beheko pisuan sukaldearen ondoan-edo dagoen lekua (Mendata, Kortezubi, Berriz, Asteasu, Amezketa, Tolosa, Dorrao...).

- Ekialdean, “gela” proposatzean *gelari* hitza aipatu dute (*gel(h)aisa* Barkoxe eta Eskiulan), apaizaren zerbitzuko sehia adierazteko erabilia, ‘bonne du curé’, ‘gouvernante’.

- **Bestelakoak:** alkoba (Getxo), dormitorioa (Arbizu).